

## Ouvrages au programme des ENS

### Auteurs de langue espagnole (ENS Lyon)

- **Pablo Neruda, *Canto general***, Madrid, Cátedra, 2005, ISBN : 978-84-376-0930-0 : le programme portera sur les sections 1 à 3 incluses
- **Ramón de la Cruz, *Sainetes. I***, Madrid, Castalia, 1982, ISBN : 9788470393976 : « El Prado por la noche », « La pradera de San Isidro », « La comedia de maravillas », « La presumida burlada », « Manolo », « Las usías y la playas », « El cortejo escarmentado », « El diablo autor aburrido ».
- **Eduardo Mendoza, *Riña de gatos. Madrid 1936***, 1ère édition 2010, Barcelone, Planeta, 2015, ISBN : 9788408004370.

### Auteurs de langue espagnole (ULM)

- Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha, Primera Parte, chapitres 1 à 31 inclus***, edición de Francisco Rico, Madrid, Real Academia Espanola, edición conmemorativa de la RAE y de la ASALE ; <https://cvc.cervantes.es/literatura/clasicos/quijote/edicion/default.htm>
- Juan José Saer, *El entenado*** [1983], Barcelona, Raig Verd/Rayo Verde, edición 35 aniversario, 2018, 240 p.

Ces ouvrages serviront pour l'oral. Vous avez normalement déjà lu la première partie du Quijote. Idéalement, il faudrait avoir lu les autres pour septembre.

### Bibliographie provisoire :

*Diccionario Clave del uso del español actual*, Madrid : SM Actualidad Innovación Experiencia, 2006.

Pierre Gerboin, Christine Leroy, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris : Hachette Supérieur, Paris, 1991.

Monica Dorange. *Le vocabulaire de l'espagnol*, Paris : Hachette, 2010. (pour développer votre vocabulaire : c'est un ouvrage très ambitieux).

Claire Anzemberger, Carole Poux, *Grammaire en cartes mentales*, Paris, éd. Ellipses, 2024. (avec exercices et corrections)

Anne-Marie Jolivet et Carmen Val Julian, *Le thème espagnol systématique*, éd. Ellipses, 1990. (remarquable !)

Un ouvrage d'entraînement à la version. Par exemple Jocelyne Reith, *Réussir la version en espagnol*, éd. Studyrama, col. Principes.

Entraînez-vous à la traduction régulièrement à partir de ces ouvrages et passez un bel été, pourquoi pas en Espagne ?